



Publicaziuns officialas dils 07-08-2009

Scamond d'encurir bulius

Sebasond sils art. 11 e 12 dalla lescha davart la protecziun da plantas e bulius ha la Regenza dil cantun Grischun decretau restricziuns.

Ei setracta en special dil suandont:

- Egl interval dils 1 entochen e cun il 10avel di da mintga meins eis ei scumandau d'encurir bulius da tuttas specias.
- Il quantum maximal ch'astga vegnir rimnaus per persuna e per di munta a maximal 2 kg da tuttas specias.
- Igl ei scumandau da rimnar bulius en gruppas da pli che treis persunas.
- Il diever d'utensils per rimnar bulius ei scumandau.

Surpassaments da quellas prescripziuns vegnan puni a norma d'art. 16 dalla lescha cantunala davart la protecziun da plantas e bulius. Nus supplichein da respectar quellas disposiziuns ed engraziein per tutta capientscha.

Sumvitg, uost 2009

Suprastonza communal Sumvitg

Serrada via Gonda / Cumpadials

Muort la sanaziun dalla punt Gonda vegn la via Gonda denter Cumpadials e Surrein/Plaun Fravia serrada per tut traffic naven da gliendisdis ils **3 duost 2009 entochen e cun venderdis ils 21 d'uost 2009**. La via resta era serrada sur las fin d'jamnas per tut traffic. La via da velos denter Cumpadials/Resgia e Plaun Fravia resta vinavon scumandada, en special per tut traffic d'autos e maschinas agricolas che surveschan buca alla cultivaziun dils fons da Camaler e da Ruinatscha. Nus engraziein a vischinas e vischins per la beinvulientscha e pazienza duront quei temps.

Sumvitg, 07-08-2009

Departament stradalesser

Reglament da traffic / carrar sin vias d'uau

Tenor reglament da traffic dils 08-03-1999 vala per las sequentas vias communalas permanentamein in scamond da carrar cun tuts vehichels a motor (signal 2.14):

- Spartida Cumadé entochen Val Rabiús, incl. cruna dil rempar
- Siltginas - Alp Glivers
- Clavadi - Crap Ner
- Clavadi - Con da Vitg
- Laus/Hettas - Bostg
- Laus/Hettas - Runca
- Mir Alv - Hettas
- Val Dadens - Alp Naustgel
- Bogn Tenigia - Punt Vallesa
- Punt Gronda - Alp Russein
- Runcahez - Runé
- Parcadi dadens lag Runcahez - Valtenigia
- Parcadi dadens lag Runcahez - Run
- Via veglia Curaua
- Runs - Fanel
- Plaun da Punt
- Via veglia Alp da Laus
- Punt Sulagval - Rensch
- Unclin – Cumpadials

Exepi da quei scamond ein viadis tenor art. 2 (sco p.ex. survetschs officials e maschinas agricolas) sco era purtaders d'ina carta da legitimaziun tenor art. 3, numnadamein:

- a) d'ina lubientscha per diever agricol
- b) d'ina lubientscha annuala
- c) d'ina lubientscha meinsila
- d) d'ina lubientscha dil di

Las lubientschas san vegnir retratgas sco entochen da cheu. Per ulteriur sclariment stat l'administarziun communal bugen a Vossa disposiziun. La carta da legitimaziun ei da plazzar bein veseivla vid il vehichel. Quella ei buca transmissibla. Surpassaments vegnan puni tenor las determinaziuns dalla lescha da traffic.

Plinavon ha la suprastonza communal relaschau en sia seduta dils 22-04-2002 determinaziuns executoricas davart la consegna da cartas annualas. Quellas determinaziuns passan immediatamein en vigur e san vegnir retratgas sin canzlia communal.

Nus supplichein da risguardar las signalisaziuns e buca far surdiever dallas numnadas vias en favur da nossa flora e fauna. Bien engraziament per Vossa collaboraziun.

7175 Sumvitg, uost 2009

Suprastonza communal Sumvitg

Niev spazzatgamin Cadi

Suenter ina liunga ed intensiva activitad da buca meins che 38 onns ha Victor Lechmann demissiunau sco spazzatgamin per la fin zercladur 2009; quei per motivs da sanadad. Las autoritads communalas engrazian cordialmein al demissiunont per sia premura e per ses buns survetschs prestai duront biars onns, giavischond ad el tut bien pil futur, en emprema lingia buna sanadad.

Il niev spazzatgamin Markus Rigoletth ei carschius si ed ha luvrau biars onns a Cuera e posseda il diplom federal da meisterspazzatgamin. El ha entschiet sia lavur cun l'entschatta fenadur 2009.

Las autoritads communalas giavischan al niev spazzatgamin bien success e satisfacziun cun sia nova incarica.

Spazzatgamin Cadi

Markus Rigoletth
Via da Scola 1
7180 Disentis/Mustér
Tel. 081 936 44 12
Nat. 079 201 82 22

Sumvitg, 07-08-2009

Suprastonzas communalas dalla Cadi

Scolas Sumvitg

Entschatta digl onn da scola 2009/10

Il cussegl da scola ed il menader da scola giavischan a tuttas scolaras e tuts scolars, allas personas d'instrucziun sco era als geniturs ina buna entschatta ed in bien onn da scola.

Igl onn da scola 2009/10 entscheiva **gliendisdis, ils 17 d'uost 2009 allas 8.30 uras** per tuttas scolas da nossa vischnaunca cun in survetsch divin a Rabiuis.

Ils bus da scola partan ils 17 d'uost sco suonda:

Siltginas allas 8.10
Cumpadials allas 8.00
Sumvitg allas 8.04
Surrein allas 8.15

Temps da scola

Rabiuis: 7.55–11.30 / 13.30–16.05
Sumvitg: 7.35–11.45 / 13.25–16.05 (16.55)
Surrein: 7.55–11.30 / 13.35–16.10

Repartiziun dallas classas pigl onn da scola 2009/2010

Scoletta: mussadra Regula Giger

Scola primara:

1. classa a Rabiuis: scolasta Nadia Monn-Degonda
2. classa a Rabiuis: scolasta Esther Hendry-Decurtins
scolasta Anastasia Simonet-Lutz
3. classa a Rabiuis: scolast Norbert Deplazes
4. classa a Rabiuis: scolast/a Leci e Barbara Jacomet
5. classa a Surrein: scolasta Corina Derungs
6. classa a Surrein: scolasta Corina Schmed

Classa pintga integrada (cpi)
Rabius : scolasta Flurina Cathomas
Surrein: scolasta Flurina Cathomas
Sumvitg: scolasta Ursi Maissen-Jost
scolasta Flurina Cathomas

Lavurs manilas / coeducaziun a Rabius, Surrein e Sumvitg: scolasta Iris Nwachukwu-Casanova

Scola superiura: 1.– 3. reala e secundara a Sumvitg:
scolast Armon Bearth
scolasta Pia Nay-Brügger
scolasta Sandra Giger
scolast Giohen Monn
scolast Adrian Cathomas
scolast Donat Tschuor

Scola da cuschinar a Sumvitg: scolasta Rosvita Deplazes-Schmid

Religiun:

1. classa: scolasta Nadia Monn-Degonda
2. classa: scolasta Nadia Monn-Degonda
3. classa: catechet Hubert Venzin
4. classa: catechet Hubert Venzin
5. classa: catechet Hubert Venzin
6. classa: catechet Hubert Venzin
1. r./s.: catecheta Gabi Cabalzar
2. r./s.: catecheta Gabi Cabalzar
3. r./s.: catecheta Gabi Cabalzar

Program da scola 2009/2010

Entschatta digl onn da scola 2009/2010, gliendisdis, ils 17-08-2009
gl 17-08-2009 – ve 09-10-2009 8 jamnas scola
gl 12-10-2009 – ve 23-10-2009 2 jamnas vacanzas d'atun
gl 26-10-2009 – ve 23-12-2009 8.5 jamnas scola
gl 24-12-2009 – ve 06-01-2010 2 jamnas vacanzas da Nadal
gl 07-01-2010 – ve 26-02-2010 7.5 jamnas scola
gl 01-03-2010 – ve 05-03-2010 1 jamna vacanzas da sport
gl 08-03-2010 – ve 23-04-2010 7 jamnas scola
gl 26-04-2010 – ve 30-04-2010 1 jamna vacanzas da primavera
gl 03-05-2010 – ve 18-06-2010 7 jamnas scola

Finiziun digl onn da scola 2009/2010: venderdis, ils 18-06-2010
Vacanzas da stad gl 21-06-2010 – ve 13-08-2010 8 jamnas vacanzas
Entschatta digl onn da scola 2010/2011: gliendisdis, ils 16-08-2010

Urari dil bus da scola 2009/10

**Surrein–Rabius–Sumvitg–Cumpadials–Sumvitg–Rabius–Surrein
avonmiezdi**

temps partenza

07.20 Surrein baselgia

07.26 Rabius staziun

07.32 Sumvitg passadi scola

07.36 Cumpadials cruschada

07.40 Sumvitg plaz da semenar

07.46 Rabius staziun

07.51 Surrein baselgia

Transport da scoletta

08.45 Surrein
08.50 Cumpadials
08.55 Sumvitg
09.00 Rabiun staziun
11.35 Surrein baselgia
11.41 Rabiun staziun
11.47 Sumvitg plaz da semenar
11.51 Cumpadials cruschada
11.55 Sumvitg plaz da semenar
12.01 Rabiun staziun
12.06 Surrein baselgia

suentermiezdi

temps partenza
12.55 Surrein baselgia
13.01 Rabiun staziun
13.07 Sumvitg passadi scola
13.11 Cumpadials cruschada
13.15 Sumvitg plaz da semenar
13.21 Rabiun staziun
13.26 Surrein baselgia
16.15 Rabiun staziun
16.20 Surrein baselgia
16.26 Rabiun staziun
16.32 Sumvitg plaz da semenar
16.36 Cumpadials cruschada
16.40 Sumvitg plaz da semenar
16.46 Rabiun staziun
16.51 Surrein baselgia

Supplementarme in il mardi

temps partenza
16.50 Surrein baselgia
17.05 Sumvitg plaz da semenar
17.11 Rabiun staziun
17.16 Surrein baselgia

Supplementarme in la gievgia

temps partenza
16.50 Surrein baselgia
17.05 Sumvitg plaz da semenar
17.11 Rabiun staziun
17.16 Surrein baselgia

Siltginas–Sumvitg

avonmiezdi

temps partenza
07.20 Siltginas
07.25 Plaun da Crusch/Chischliun
07.28 Cruschada Clavadi
07.31 Sumvitg
11.48 Sumvitg
11.51 Cruschada Clavadi
11.54 Chischliun/Plaun da Crusch
11.59 Siltginas

suentermiezdi

temps partenza

13.03 Siltginas

13.08 Plaun da Crusch/Chischliun

13.11 Cruschada Clavadi

13.14 Sumvitg

16.33 Sumvitg

16.36 Cruschada Clavadi

16.39 Chischliun/Plaun da Crusch

16.44 Siltginas

Supplementarmein il mardis

temps partenza

17.05 Sumvitg

17.08 Cruschada Clavadi

17.11 Chischliun/Plaun da Crusch

17.16 Siltginas

Supplementarmein la gievgia

temps partenza

17.05 Sumvitg

17.08 Cruschada Clavadi

17.11 Chischliun/Plaun da Crusch

17.16 Siltginas

Laus–Cumpadials

arrivada a Cumpadials gliendisdis–venderdis 07.10

partenza da Cumpadials mesjamna 11.51

partenza da Cumpadials gliendisdis e venderdis 16.36

partenza da Sumvitg mardis e gievgia 17.05

Adatg:

Midada digl urari dil bus da scola pils scholars/as superiurs/as da Cumpadials

Igl urari da scola dalla scola superiura preveda igl avonmiezdi mintgamai 5 lecziuns da 45 min.

Igl inspecturat da scola pretenda, sin fundament dalla lescha da scola cantunala, mintgamai

min. 3 minutas temps per midadas da stanza denter las lecziuns. Aschia stuein nus far ina

midada pil proxim onn da scola ed entscheiver cun l'instrucziun a Sumvitg gia allas 07.35

(enstagl 07.45). Las 10 minutas supplementaras ein necessarias per far las roschadas.

Cunquei ch'igl ei buca responsabel da far partir il bus la damaun marvegl aunc pli baul che las

07.20 da Surrein (ils affons da Surrein han gia ussa liungs temps da viadi e da spetga duront

in di, p.ex. ils affons primars che van a Rabius 1h 51 min, ils affons superiurs schizun 2h

02.min.) ei vegniu decidiu da schar vegnir **ils scholars/as superiurs/as da Cumpadials**

mintgamai la damaun a pei ni cun velo a scola. Mopeds ein buca lubi! Nus sperein sin vos-

sa capientscha per quella midada. Nus supplichein tuts scholars e tuttas scolaras da secunte-

ner disciplinau en ed entuorn ils bus. Ord motivs da plaz ein skooters, skateboards e kick-

boards etc. buca lubi da prender els bus. Ils bus ferman mo sin ils plazs ch'ei indicai egl urari

dils bus da scola! Plinavon fagein attents ch'igl ei era lubiu e recumandau da far il viadi a scola

a pei ni cun velo. (cun exepziun dil stradun cantunal) Bugen sperein che tuts pertuccai

prendien enconuschientscha da nossas informaziuns.

Cussegl da scola e menader da scola

Preavis referats

Las scolas da Sumvitg e da Trun organisesch **duas seras d'informaziun e referats per geniturs ed educaturs** tier la tematica: Affons e giuvenils ed il diever e surdiever da medias: schanzas, influenzas e rescas.

Igl empren referat ha liug **mesjamna, ils 23 da settember 2009 allas 20.00 uras en scola a Trun** cul referent Diego Deplazes, anteriur scolast e specialist pil diever d'internet, cul tema: **Affons e giuvenils egl internet: schanzas e rescas.**

Il secund referat ei **mesjamna, ils 4 da november 2009 allas 20.00 uras en casa da scola a Sumvitg** culs referents dr. Felix Böhringer e Silvana Calanchina, responsabels pil survetsch psichiatric da giuvenils cantonal, tier la tematica: **Diever da medias da massa d'affons e giuvenils: influenzas e rescas.**

Cordialmein envidan *la menadra ed il menader da scola dallas vischnauncas da Trun e da Sumvitg*

Preavis:

Cuors da sault per giuventetgna

Mira sut Disentis/Mustér.

Club da ballapei Trun/Rabius

www.cb-trun-rabius.ch

Cup svizzer

Dumengia, ils 9 d'uost 2009

CB Trun/Rabius (4. ligia) – FC Wängi (2. ligia) allas 16.00 a Trun

Club da ballapei Trun/Rabius

Preavis

www.cb-trun-rabius.ch

Sonda, ils 3 d'october 2009

88. radunonza da delegai dalla federaziun grischuna da ballapei ella sala da cultura a Trun.

Biblioteca Trun

Liug: Center communal (2. alzada)

Info: www.biblioteca-trun.ch; Info: biblioteca@trun.kns.ch

Uras d'emprest/Öffnungszeiten

Uras d'emprest duront las vacanzas da scola/

Öffnungszeiten während der Sommerschulferien:

Venderdis/Freitag, 19.00–20.30

Il team dallas bibliotecaras selegra da Vossa viseta.

Biblioteca populara, Mustér

Liug: Casa da scola, tel. 081 947 52 90.

biblioteca@disentis.ch

Sut www.disentis.ch ni www.bibliotecas-surselva.ch anfleis Vus nies entir catalog bibliotecar. Per Email saveis vus reservar ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprest ellas en biblioteca populara.

Uras d'avertura/Öffnungszeiten:

Fenadur ed uost/Juli und August

Gliendisdis/Montag 18.30–20.00

Venderdis/Freitag 18.30–20.00

Renovaziun

Muort lavurs da renovaziun resta la biblioteca populara **serrada** ils suandonts dis d'emprest:

Venderdis, ils 14 d'uost

Gliendisdis, ils 17 d'uost

Venderdis, ils 21 d'uost

Gliendisdis, ils 24 d'uost 2009 selegrein nus da puspei astgar survir Vus. Grond engraziament per vossa capientscha La squadra da biblioteca

Renovation

Infolge Renovationsarbeiten bleibt die Bibliothek an folgenden Ausleihtagen **geschlossen**:

Freitag, 14. August

Montag, 17. August

Freitag, 21. August

Wir bedienen Sie gerne wieder ab Montag, 24.8.2009. Vielen Dank für das Verständnis.

Das Bibliotheks-Team